

Gisela Weimann

A cultural/political journey in process, reflected in the rearview mirrors of the East German Trabant car. 1992 to 2025: From "Dream Spies" to "Garden of Female Composers."

Since 1992, I have been using Trabant rearview mirrors as a symbol of a memorable retrospective and the reflection of memory. They give the view in the mirror unexpected directions, revealing details that the eye would not otherwise perceive, reflecting light and the surroundings, and, depending on the light source, becoming a blind mirror, an imaginary surface that reveals nothing. Reflections, light, and shadows transform into poetic sites of memory. The projects created since 1992 reflect contemporary history, accompanied by experiences and diary entries.

1992 "Dream Spies," artists' club Die Möwe, Berlin-Mitte, as part of "Berlin-Zuerich, without borders." A visit to the building with its massive telephone system inspired me to install Trabant rearview mirrors and hand-colored bugs in clearly visible and hidden locations throughout the building.

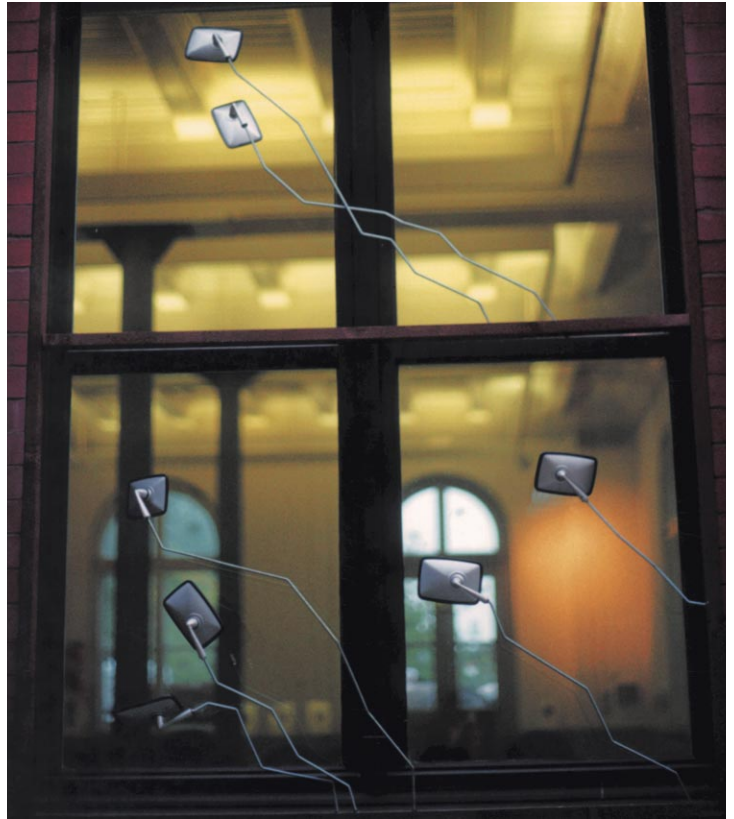
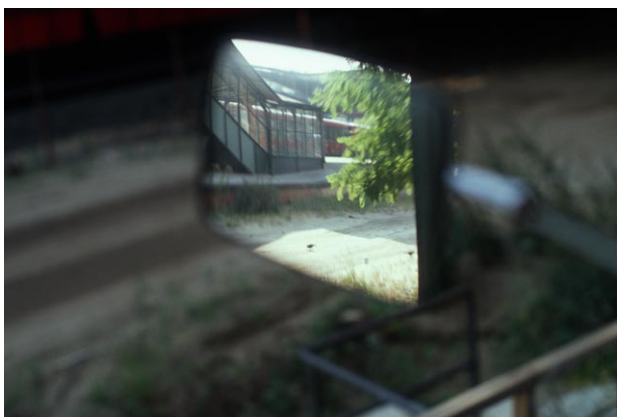


I am innocent, I did not vote for the CDU

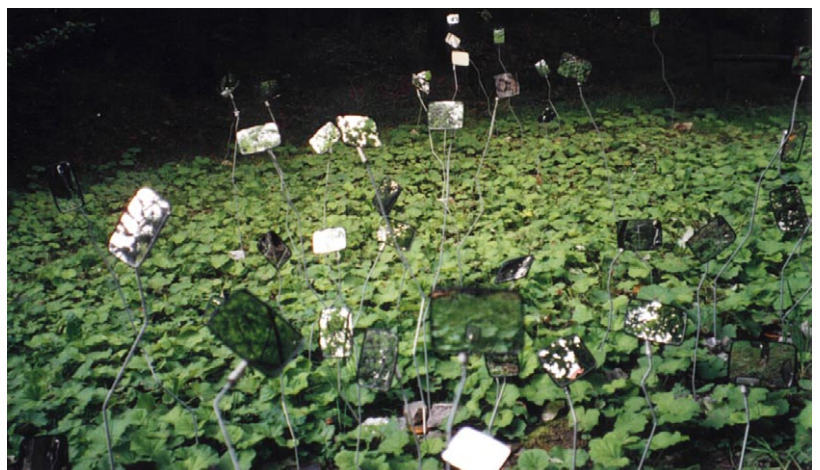
1993 "Reflected", as part of the symposium "Derailment – Disaster or Emancipation?" at the Chemnitz-Hilbersdorf railway depot. In this art project organized by the Chemnitz Artists' Association and the German Reichsbahn, artists from across Germany designed fourteen freight cars. The train, featuring my car with 500 Trabant mirrors (Luxury model, right), traveled from Chemnitz via Dresden to Görlitz.



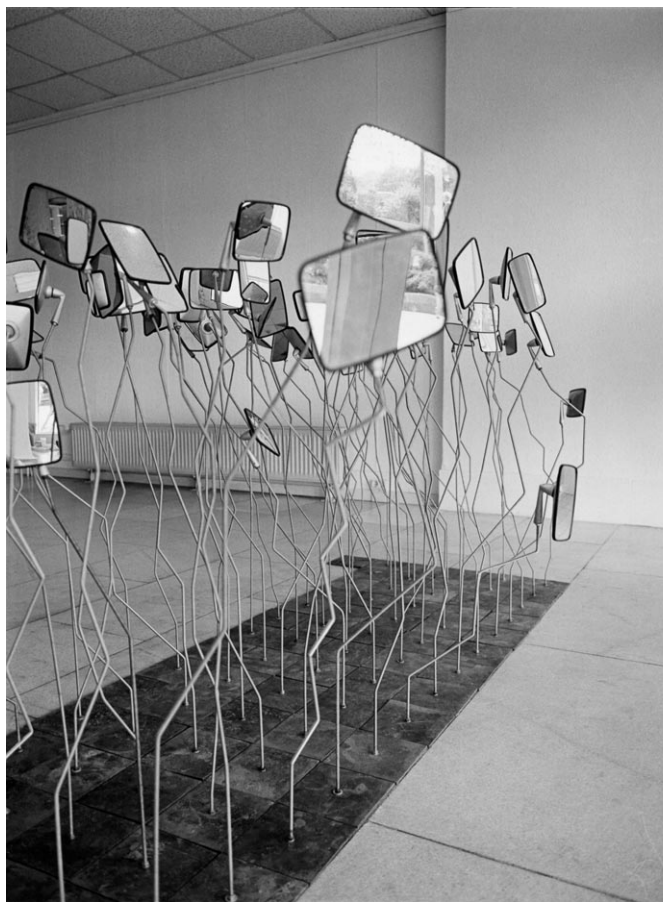
1994 "Looking Back While Moving Forward," as part of 'Berlin/London – Farewell/Arrival,' an exhibition on the withdrawal of the British occupation troops at the Westend Artists' Station. The image of the rear-view mirror invited reflection: Germany's past can be traced back in one's mind to the human transports during the Third Reich, which also originated at this station.



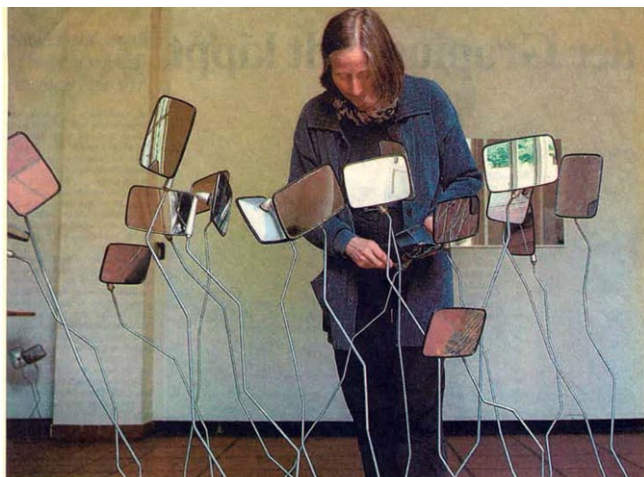
1996 "Garden of Memories", artist symposium "Inside and Outside" in Zakopane, Poland
 Outside: Installation and concert in the garden of the Galeria Sztuki Kulczykich featuring the world premiere of Witold Szalonek's suite "In the Territory of the Little Prince" for flute and guitar.
 Inside: Studio stage of the Teatr im Witkacego



1997 "Inside and Outside II", installation of works created in Zakopane by Polish and German artists at the Polish Cultural Institute in Berlin.



2001 "Life in the Mirror", exhibition, concert and international colloquium with the authors of the texts in the presented publication "Reflexionen-Reflections", Galerie im Körnerpark, Berlin-Neukölln



Die Poesie der Rückspiegel: Künstlerin Gisela Weimann macht auch aus einer Sammlung „Modell Luxus rechts“ der Marke Trabant Kunst.

Galerie im Körnerpark zeigt Gisela Weimanns multimediales Spiegelkabinett

VON CHRISTIAN JOHN

Neukölln – Der Blick in den Spiegel befriedigt die Eitelkeit, dient aber ebenso der kritischen Selbstbetrachtung. Beim Selbstporträt ist der Spiegel das dritte Auge des Malers. Der gespiegelte Spiegel schafft Illusionen und endlose Räume. Eine neue Ausstellung an der Schierker Straße 8 spielt mit solchen Erfahrungen. Unter der Überschrift „Leben im Spiegel“ verwandelt Gisela Weimann die Galerie im Körnerpark mit Objekten, Collagen und Rauminstallationen in ein multimediales Spiegelkabinett.

Unter den Händen der fantasievol-len Künstlerin entfaltet selbst Autobehrer Poesie. Gleich 500 für die Marke Trabant produzierte Rückspiegel „Modell Luxus rechts“ kaufte sie billig auf. „Die Serienausstat-tung sah immer nur einen linken Rückspiegel vor, für den rechten musste man extra bezahlen“, erzählt sie schmunzelnd. Aufgeschraubt auf ver-winkelte gebogene Gewindestan-gen stehen die einstigen Luxus-Spie-gel jetzt schwankend zu Rabatten zu-sammengefasst in der Galerie. Ge-spiegelt wird in ihnen nicht nur der letzte Winkel des hohen, lang-gestreckten Raums, sondern durch die großen Fenster hindurch auch das Grün des zwischen Schierker und Jo-nastraße gelegenen Körnerparks. Je nachdem, welche Position der Be-etrachter einnimmt, treten in den zahl-reichen Spiegeln immer neue Bild-ausschnitte zutage: „Der Spiegel ist rezeptiv“, für alles offen und vielsei-tig“, erklärt Gisela Weimann ihre In-ten-tion, „die Installationen schaffen einen räumlich visuellen Rahmen, Künstler und Publikum werden Teil des Werks.“

Aufgewachsen ist die 58-jährige auf einem Wasserschloss zwischen Onabrück und Müstern. „Schon als Kind faszinierten mich die Wasser-spiegelungen. Vielleicht rührt daher meine Liebe zu Spiegeln“, vermutet die Künstlerin, die von 1965 bis 1971 an der Hochschule für bildende Kunst in Berlin studierte. Zahlreiche

Auslandsaufenthalte schlossen sich an, so in England, Mexiko, Spanien und den USA. Eine fotografische Dokumentation der Werke, die dabei entstanden, ist ebenfalls im Körner-park zu sehen.

Eine besondere Vorliebe hat Gise-la Weimann für multimediale Pro-jekte. Eine Ecke der Körnerpark-Ga-lerie hat sie mit Hilfe von Spiegeln und Licht in ein imaginäres Musik-zimmer verwandelt. Vier verspiegel-te Stühle sind so zueinander ange-ordnet, als würden Musiker auf ihren Platz nehmen. Besetzt sind sie je-doch von vier CD-Playern, von Ver-stärkern und Boxen. Gerät der neu-gierige Besucher in die Reichweite von ebenfalls angebrachten Bewe-gungsmeldern, setzen Musik und Scheinwerfer ein Reflexe, Spiegel- und Schattenbilder entstehen. „An-fang Ende Hier Jetzt“ nennt die Künstlerin, die in Wedding lebt, die-se „Eigenquartettanlage mit Selbst-bildwahl“.

Unterstützt wurde die Entstehung des eigenwilligen Werks von mehr-

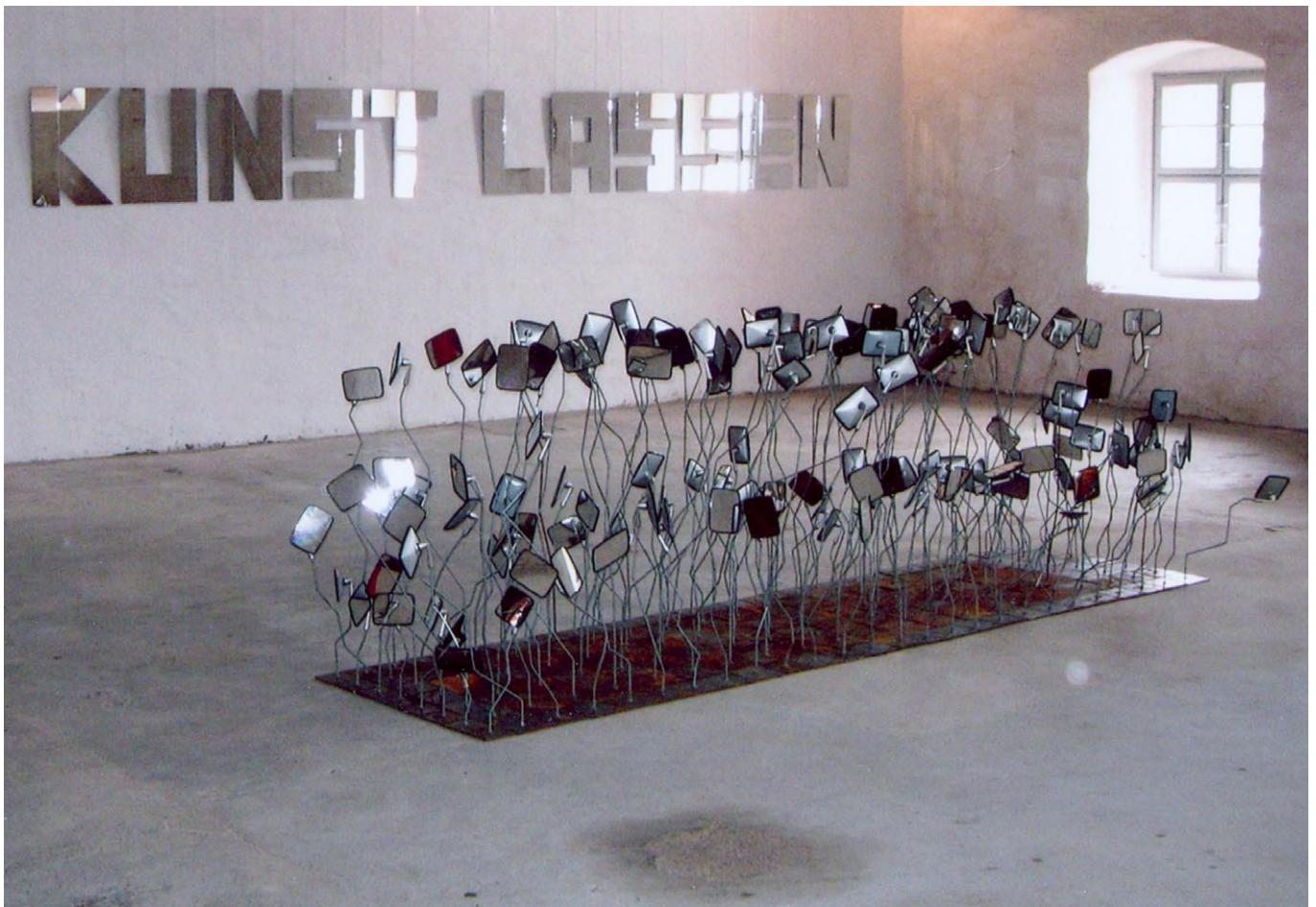
foto: zsm

ren Komponisten. Hier deutet sich dann auch das große Faible an, das Gisela Weimann für zeitgenössische Musik hat. Sie steckt derzeit mitten in den Vorbereitungen der von ihr konzipierten „Oper für vier Busse – eine imaginäre Reise durch Europa“. Zur Aufführung kommt das Werk Ende August auf der Museumsinsel in Mitte. Erste Kostüme und Dekorati-onen können jetzt schon im Rah-men der Neuköllner Präsentation be-staunt werden.

Und weil Gisela Weimann das Spektakuläre liebt, endet die Aus-stellung im Körnerpark am Sonntag, 8. Juli, mit einem fulminanten Finale. Es trägt den Titel „1000 Monde für einen Garten“. An vier Orten in der Grünanlage erklingen dann von 18 Uhr an Instrumente wie Vibraphon und Glockenspiel, Büsche und Bläu-me dekoriert Gisela Weimann an diesem Tag mit spiegelnden Kugeln. Ihre Ausstellung kann bis dahin im-mer von Dienstag bis Sonntag be-sucht werden. Geöffnet ist bei freiem Eintritt von 12 bis 18 Uhr.

2003 "Rose II", Dresdner Sezession 89, Galerie drei, participation as a guest with an installation made of Trabant car rearview mirrors in the gallery window.

2006 "Reflections", solo exhibition at Liebenberg Castle in Löwenberger Land.



2009 "Objects of Desire," lined up in original cardboard boxes and transported into the distance by offset concave mirrors. Exhibition "The Mirror - A Homage to Andrei Tarkovsky," Kunstbahnhof Dresden.



2009 "Untitled," an exhibition by Gedok Berlin at the Pyramid in Berlin-Hellersdorf. Design of a large display case as a greenhouse.



2013 "Stadtgeschichten" (City Stories), Graz Art Association, Regensburg

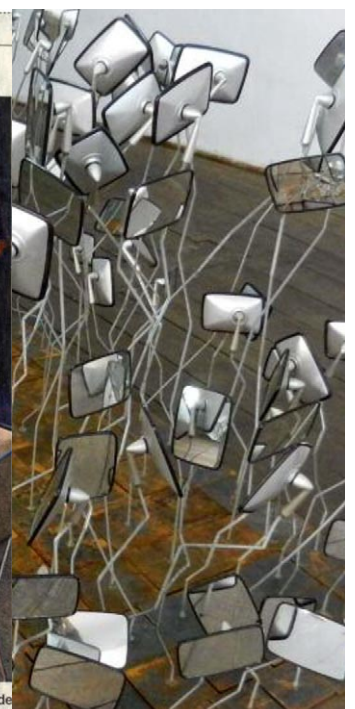
MITTELBAYERISCHE ZEITUNG SEITE 24 DIENSTAG, 7. MAI 2013

KULTUR



Trabant-Rückspiegel wie eine blinkende Blumenwiese: Gisela Weimanns Garten der Erinnerung

Foto: altrofoto.de



2014 "MeinSchatten bleibt" (My Shadow Remains)," a solo exhibition at the House of Art, Brno, Czech Republic. Planting the terrace in front of the gallery space with Trabant rearview mirrors connected the exhibition to the surrounding park and extended the gardens both inside and out.



2017 "Über Allem die Sterne/Sobre todo las estrellas" (Above All the Stars/Sobre todo las estrellas), double exhibition at the galerie futura Berlin and at brita prinz arte Madrid as part of the 30th anniversary of the Madrid-Berlin city partnership.



2018 “Kunstliebhaber öffnen ihre Gärten” (Art lovers open their gardens), a project by Regina Roskoden and her neighbors in Berlin-Wannsee. Installation in the garden by Nanna Zenack.



2020 “Im Garten der Komponistinnen” (In the Garden of Female Composers), work in progress
Eleonore, Emilie, Elise Beethoven, and the Question of Women. In 18th-Century Bonn • In the Land of Longing • In Music.

An exhibition project by the Bonn Women's Museum as part of BTHVN2020. My imaginary garden of female composers, made from rearview mirrors of the former East German car brand Trabant, was created for this exhibition. As part of the globally celebrated 250th birthday of cosmopolitan Beethoven and the German reunification 30 years ago, these mirrors have taken on a retrospective symbolism related to German-German and European cultural history. In the expansive, reflective installation, they are screwed onto curved threaded rods and iron bases and have transformed into strange plants. For a concert performance in this special garden, contemporary female composers from different European and non-European countries have been commissioned to compose songs for women's voices.

